

Vereinfachter Antrag auf Leistungen ab 01.06.2022

Упрощенное заявление на пособие с 01.06.2022

Dieser Antrag ist ausschließlich zur Antragstellung von Flüchtlingen aus der Ukraine zu verwenden!

Это заявление на пособие предназначено исключительно для подачи заявки беженцами из Украины!

Zаявление заполняется от руки, разборчивым почерком и **на немецком языке!**

1. Persönliche Angaben (Личные данные)

Vorname (Имя): _____ Familienname (Фамилия): _____

Geburtsdatum (Дата рождения): _____

(Geburtsort (Место рождения): _____

Familienstand (Семейное положение): _____

Staatsangehörigkeit (Национальность): _____

Straße und Hausnummer (Улица и номер дома): _____

Postleitzahl und Wohnort (Почтовый индекс и место жительства): _____

Telefonnummer (Номер телефона): _____

2. Informationen zur Flucht nach Deutschland (Информация о бегстве в Германию):

Einreisedatum (дата прибытия): _____

Ich habe (У меня есть)

- eine Aufenthaltserlaubnis (вид на жительство)
- eine Fiktionsbescheinigung (временное разрешение на пребывание)
- noch keines von beiden, wurde aber erkenntungs dienstlich erfasst (ни того, ни другого, но идентификация официально проведена).(bitte in Kopie beifügen/ приложите копию)

Ich bin eingereist (Я въехал/а в Германию):

- alleine (один/одна)
- mit weiteren Familienangehörigen und zwar mit (с другими членами семьи, а именно с):

Ich bin verheiratet und mein Mann befindet sich noch in der Ukraine (Я замужем, муж все еще в Украине).

Wir haben uns willentlich getrennt und wollen an der Ehe nicht mehr festhalten (Мы расстались намеренно и больше не хотим сохранять брак).

Wir haben uns nur auf Grund der Kriegssituation getrennt (Мы расстались только из-за военной ситуации).

Mein Mann lebt noch in der Ukraine (Мой муж до сих пор живет в Украине).

Mein Mann ist in der Ukraine verstorben (Мой муж умер в Украине).

3. Ich wohne (Я проживаю)

in einer Unterkunft der Stadt (Sammelunterkunft oder zugewiesene Privatwohnräume).

в городском общежитии (коллективном или отдельном жилом помещении).

vorübergehend bei Bekannten/Verwandten (временно с друзьями/родственниками).

in einer Mietwohnung (на съемной квартире)

(Bitte legen Sie uns den Mietvertrag vor/ Приложите договор аренды)

Ich wohne dort (Я живу там)

Alleine (один /одна)

Zusammen mit __ Personen (Совместно с __ другими лицами).

(Handelt es sich bei den Personen um Ihre Kinder bzw. Ihrer Ehegattin/Ihren Ehegatten bzw. Ihrer Lebenspartnerin/Lebenspartner oder Ihrer Partnerin/Partner dann füllen Sie bitte das Zusatzblatt „Angehörige in BG“ aus. /Если это Ваши дети или Ваш супруг/а или спутник/ца жизни, заполните дополнительный формуляр «Angehörige in BG»).

4. Gesundheitlicher Zustand (Состояние здоровья):

Ich bin gesundheitlich in der Lage 3 Stunden täglich erwerbsfähig zu sein (Я могу по состоянию здоровья работать более 3 часов в день).

Ja/Да

Nein/Нет

Ich bin schwanger, voraussichtliches Entbindungsdatum (Я беременна, ожидаемая дата родов):

5. Angaben zur Krankenversicherung (Информация о медицинском страховании)

Ich bin noch nicht krankenversichert (У меня еще нет медицинской страховки).

Bitte geben Sie an, bei welcher Krankenversicherung wir Sie anmelden sollen (Пожалуйста, укажите, в какой медицинской страховой компании вы хотите зарегистрироваться):

Ich bin bereits krankenversichert bei (У меня уже есть медицинская страховка):

Name der Krankenkasse (Название страховой компании): _____

6. Einkommen/Vermögen (Доход/ имущество)

Ich habe kein (У меня нет)

Einkommen (дохода)

Vermögen (имущества)

über das ich hier in Deutschland verfügen kann (которыми я могу распоряжаться здесь, в Германии).

Ich habe noch Einkommen aus der Ukraine, über das ich monatlich auch hier in Deutschland verfügen kann (У меня все еще есть доход из Украины, который я также могу использовать ежемесячно здесь, в Германии):

Einkommensart (Источник дохода)¹: _____
Höhe (Сумма): _____

Ich habe erhebliches Vermögen, über das ich auch in Deutschland verfügen kann (mindestens 60.000 € bereite Mittel) / У меня есть значительные активы, которыми я также могу распоряжаться в Германии (свободные средства не менее 60 000 евро).

7. Bankverbindung/Konto (Банковские реквизиты/номер счета)

Ich habe ein Konto in Deutschland. Meine Bankverbindung lautet (У меня есть номер счета в Германии. Мои банковские реквизиты):

IBAN: _____

Ich habe kein Konto in Deutschland (У меня пока нет номера счета в Германии).

Ich habe kein Konto in Deutschland, aber meine Leistungen können Sie an folgendes Konto überweisen (У меня пока нет номер счета в Германии, но вы можете перевести социальную помощь на следующий номер счета):

Kontoinhaberin/Kontoinhaber (Владелец счета/Kontoinhaber): _____

IBAN: _____

Ich habe alle Angaben wahrheitsgetreu und vollständig gemacht. Ich weiß, dass ich alle Änderungen umgehend mitteilen muss. Ich wurde auch darüber belehrt, dass ein Verstoß gegen die Mitwirkungspflichten dazu führen kann, dass Leistungen zurückgefordert werden bzw. ich mich strafrechtlichen Konsequenzen rechnen muss.

Я указал всю информацию достоверно и полностью. Я знаю, что должен **немедленно сообщить о любых изменениях**. Меня также проинструктировали, что нарушение обязанности сотрудничать может привести к взысканию социальной помощи или что я должен считаться с уголовными последствиями.

Datum/ Дата

Unterschrift / Подпись

¹ Перечень видов дохода: пенсия, алименты, различные виды пособия, стипендия, заработная плата и различные варианты аренды.